

Kính gửi chủ sở hữu bất động sản,

Thành phố Seattle nhận được thông báo về hình / chữ vẽ bậy (graffiti) bất hợp pháp tại địa chỉ của quý vị.

Mặc dù Seattle là một nơi tuyệt đẹp để ở, hình / chữ vẽ bậy (graffiti) đang trở thành một vấn đề nghiêm trọng trong thành phố của chúng ta. Vấn đề này không chỉ phá hoại mà còn làm cho cư dân và doanh nghiệp cảm thấy không an toàn và làm giảm giá trị tài sản. Hãy thực hiện các bước nhanh chóng! Chủ động báo cáo và xóa hình / chữ vẽ bậy là cách tốt nhất để ngăn chặn hình / chữ vẽ bậy tái xuất hiện trong cộng đồng và sẽ giúp giữ cho thành phố của chúng ta sạch sẽ hơn.

Pháp lệnh Phiền toái Graffiti của Thành phố Seattle (City of Seattle Nuisance Ordinance) yêu cầu chủ sở hữu bất động sản phải xóa hình / chữ vẽ bậy (graffiti) được thấy trên tài sản của họ trong vòng 10 ngày. Nếu nội dung graffiti liên quan đến băng đảng, kỳ thị hoặc ghét/gây hại cho một nhóm người, quý vị phải xóa trong vòng 48 giờ (Bộ luật thành phố Seattle 10.07.010 et seq.). Nếu không xóa hình / chữ vẽ bậy trong thời gian nêu lên ở trên chủ sở hữu tài sản có thể bị phạt tiền và sẽ xử phạt theo pháp luật. Để biết thêm thông tin về [Pháp lệnh Phiền toái Graffiti](#), vui lòng truy cập:

<https://www.seattle.gov/utilities/protecting-our-environment/safe-and-clean-seattle/graffiti/graffiti-nuisance-ordinance>

Kèm theo lá thư này, quý vị sẽ thấy cuốn sách nhỏ với thông tin để xử lý xóa bỏ hình / chữ vẽ bậy. Chương trình Graffiti Paint Out của Seattle có thể cung cấp các tài nguyên để giúp xóa hình / chữ vẽ bậy trên tài sản của quý vị. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang mạng Báo cáo, Xóa bỏ hình / chữ vẽ bậy & Ngăn chặn Graffiti / Phá hoại tại:

<https://www.seattle.gov/police/need-help/graffiti> hoặc gọi (206) 625-5011.

Nếu quý vị cần thông dịch, vui lòng gọi (206) 684-3000.

Nếu khu vực bị ảnh hưởng là cấu trúc có ý nghĩa lịch sử được chỉ định, cách sơn để xóa bỏ hình / chữ bậy có thể không phải là lựa chọn tốt nhất. Vui lòng gọi Chương trình bảo tồn lịch sử (Historic Preservation) để biết thêm tài nguyên và thông tin (206) 684-0228.

Cuối cùng, Thành phố hiểu quý vị cảm thấy bực bội vì kẻ phá hoại vẽ hình / chữ bậy trên tài sản của quý vị. Tuy nhiên, kết quả có thể tệ hơn nếu không xóa bỏ. Kẻ phá hoại thích vẽ hình / chữ bậy nơi mọi người có thể nhìn thấy. Nếu chúng ta không làm gì thì sẽ khuyến khích hành vi đó. **Xóa bỏ hình / chữ bậy càng sớm càng tốt, sẽ giảm kẻ phá hoại vẽ hình / chữ bậy trên tài sản của quý vị lần nữa.**

Để báo cáo kẻ phá hoại hoặc lấy báo cáo thiệt hại tổn thất cho bảo hiểm, vui lòng liên lạc với Sở Cảnh sát Seattle (206) 625-5011.

Để đảm bảo tuân thủ Pháp lệnh phiền toái Graffiti và để đảm bảo không có vấn đề hoặc câu hỏi nào khác, **thanh tra thành phố sẽ đến kiểm tra lại trong 10 ngày để xác định quý vị có xóa bỏ hình / chữ vẽ bậy hay không.** Nếu đã xóa bỏ đi rồi, vui lòng thông báo cho chúng tôi biết hãy liên lạc Seattle Public Utility theo số điện thoại bên dưới.

Cảm ơn quý vị đã giúp giữ cho Seattle sạch sẽ. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc lo lắng gì đó, xin vui lòng gọi hoặc gửi e-mail.

Trân trọng,

Michael Eggers, Graffiti Enforcement Specialist

Graffiti & Illegal Dumping Division
Seattle Public Utilities
(206) 233-7086
michael.eggars@seattle.gov